

## สภายุติธรรมแห่งสากล

เรชวาน 2011

ถึง ชาวบาไฮทั่วโลก

เพื่อนที่รักยิ่ง

(1) ณ จุดเริ่มต้นของเทศกาลอันรุ่งโรจน์นี้ ดวงตาของเราสว่างไสวขึ้นเมื่อเรามองเห็นความเจิดจ้าที่เผยโฉมออกมาใหม่ของโดมทองที่เป็นยอดของพระสถูปอันสูงส่งของพระบ็อบ ด้วยการบูรณะให้มีความแวววาวอย่างล้ำเลิศตามที่ท่านโชกิ เอฟเฟนิตตั้งเจตจำนงไว้ อาคารอันโอฬารหลังดังกล่าวส่องแสงไปยังพื้นดิน ทะเล และท้องฟ้าทั้งวันทั้งคืนอีกครั้งหนึ่ง เพื่อเป็นเครื่องพิสูจน์ของความสง่าผ่าเผยและความศักดิ์สิทธิ์ของพระผู้ซึ่งพระธาตุอันศักดิ์สิทธิ์ของพระองค์ได้รับการบรรจุไว้ภายในอาคารนี้

(2) ช่วงเวลาแห่งความปีติยินดีนี้เกิดขึ้นในเวลาเดียวกันกับการจบลงของอีกบทหนึ่งอันเป็นมงคลสมัยของการคลี่ออกมาของแผนงานสวรรค์ เหลือเวลาอยู่อีกเพียงหนึ่งทศวรรษสำหรับช่วงศตวรรษแรกของยุคก่อร่างอันเป็นช่วงหนึ่งร้อยปีแรกภายใต้ร่มเงาอันเมตตาจากกรุณาของพินัยกรรมของพระอับดุลบาฮา แผนงานห้าปีฉบับที่กำลังสิ้นสุดลงในตอนนี้จะตามมาด้วยแผนงานห้าปีอีกหนึ่งฉบับ ซึ่งลักษณะเด่นของแผนงานดังกล่าวได้เป็นสิ่งที่ถูกศึกษากันอย่างเข้มข้นทั่วโลกบาไฮ ที่จริงแล้ว เราไม่อาจรู้สึกอึดอัดใจไปได้มากกว่านี้เพราะการสนองตอบต่อสารของเราถึงคณะที่ปรึกษาประจำทวีปและต่อสารเรชวานฉบับที่ออกเมื่อสิบสองเดือนที่แล้ว ด้วยเหตุที่ยังไม่พึงพอใจกับความเข้าใจที่ยังกระต่อนกระแต่น้อยอยู่เกี่ยวกับเนื้อหาของสารเหล่านี้ มิตรสหายทั้งหลายต่างหันกลับไปหาสารเหล่านี้ครั้งแล้วครั้งเล่า ทั้งในลักษณะของการศึกษาโดยลำพังหรือเป็นกลุ่ม ทั้งในการชุมนุมกันอย่างเป็นทางการหรือในการพบปะกันอย่างไม่เป็นทางการ ความเข้าใจของพวกเขาบริบูรณ์ขึ้นโดยอาศัยการเข้ามีส่วนร่วมอย่างขยันขันแข็งและอย่างรอบรู้ในแผนงานเพื่อการเจริญเติบโตที่กำลังได้รับการบำรุงเลี้ยงอยู่ในกลุ่มชุมชนของพวกเขา ผลที่สุดก็คือ ภายในเวลาไม่กี่เดือน ชุมชนบาไฮทั่วโลกก็ได้ซึมซาบอย่างมีความตระหนักถึงสิ่งที่ชุมชนจำเป็นต้องมีในการขับเคลื่อนชุมชนไปสู่การเริ่มต้นอย่างมั่นใจของทศวรรษที่กำลังจะมาถึง

(3) ในช่วงเวลาเดียวกันนั้น ตัวอย่างที่เพิ่มขึ้นของการเปลี่ยนแปลงขนาดใหญ่ทางการเมืองและความยุ่งยากทางเศรษฐกิจในหลากหลายทวีปได้สั่นคลอนรัฐบาลและประชาชาติทั้งหลาย หลายวงสังคมได้ถูกนำไปสู่ปากเหวของการปฏิวัติ และในบางกรณีที่ได้ซัดก็ได้ตกเหวนั้นไปแล้ว ผู้นำทั้งหลายกำลังพบว่าอาวุธหรือความร่ำรวยต่างก็ไม่สามารถรับประกันความมั่นคงได้ ในที่ใดก็ตามที่ความใฝ่ฝันของผู้คนไม่ได้รับการเติมเต็ม ความขุ่นเคืองเป็นจำนวนมากก็ได้เพิ่มพูนขึ้น เราระลึกได้ว่าพระบาฮา อุลลาห์ทรงดักเตือนบรรดาผู้ปกครองของโลกไว้อย่างชัดเจนว่า “ประชาชนของพวกเจ้าคือทรัพย์สินสมบัติของพวกเจ้า จงระวังอย่าให้การปกครองของพวกเจ้าฝ่าฝืนพระบัญญัติของพระผู้เป็นเจ้า และอย่าส่งมอบผู้อยู่ใต้การปกครองของพวกเจ้าให้กับโจร” คำเตือน: ไม่ว่าภาพของความรู้สึกแรงกล้าต่อการเปลี่ยนแปลงของผู้คนจะแลดูจับใจมากเพียงใดก็ตาม ต้องไม่ลืมว่ามีผลประโยชน์ที่คอยชักใยกำหนดทิศทางของเหตุการณ์เหล่านั้นอยู่ และตราบไต่ที่ยารักษาโรคที่สั่งไว้โดยนายแพทย์สวรรค์ไม่ถูกนำมาใช้แล้ว ความทุกข์ทรมานของยุคสมัยนี้จะยังคงอยู่ต่อไปและจะยิ่งหนักขึ้น ผู้สังเกตการณ์ที่เอาใจใส่ต่อ

สภาพการณ์เหล่านี้ย่อมจะตระหนักดีถึงการแตกสลายที่มีความแรงของระบบของโลกซึ่งบกพร่องอย่างน่าเศร้าใจ ที่แม้การแตกสลายนี้จะเกิดขึ้นเป็นพัก ๆ แต่ก็ไม่มีการผ่อนปรน

(4) กระนั้นก็ตาม ที่มองเห็นได้เช่นกันคือสิ่งที่ตรงกันข้าม ซึ่งก็คือกระบวนการในทางสร้างสรรค์ที่ทำงานศาสนิกบาลได้เชื่อมโยงไว้กับ “ศาสนาที่ยังอ่อนเยาว์ของพระบาฮาอูลลาห์” และได้พรรณนาไว้ว่าเป็น “เครื่องแสดงถึงระบบโลกใหม่ที่ศาสนานั้นจะต้องสถาปนาขึ้นในไม่ช้า” ผลในทางอ้อมของกระบวนการนี้มองเห็นได้จากการหลั่งไหลออกมาของความรู้สึก โดยเฉพาะอย่างยิ่งจากคนรุ่นเยาว์ ที่ก่อเกิดมาจากความปรารถนาที่จะมีส่วนร่วมสนับสนุนต่อการพัฒนาของสังคม เป็นกรูณาธิคุณที่มอบให้เป็นพิเศษแก่สาวกของพระผู้ทรงความงามแต่โบราณกาล ที่ความปรารถนาซึ่งเอ่อล้นออกมาอย่างไม่ขาดสายจากจิตวิญญาณของมนุษย์ในทุกดินแดนนั้น สามารถพบการแสดงออกได้อย่างโน้มน้าวใจยิ่งในงานที่ชุมชนบาไฮกำลังดำเนินการอยู่เพื่อสร้างความสามารถสำหรับการลงมือกระทำอย่างมีประสิทธิภาพในท่ามกลางชนชาติที่หลากหลายของโลก มีสิทธิพิเศษอื่นใดอีกหรือที่จะสามารถเทียบเคียงได้กับสิทธิพิเศษนี้

(5) เพื่อความหยั่งรู้ในงานนี้ ขอให้ศาสนิกชนทุกคนจงมองไปที่พระอับดุลบาฮา ซึ่ง “การเดินทางที่ก่อตั้งยุคใหม่” ไปยังอียิปต์และซีเรียโลกตะวันตกของพระองค์กำลังจะเข้าสู่วาระครบรอบหนึ่งร้อยปี พระองค์ทรงอธิบายหลักคำสอนในทุกแวดวงสังคมอย่างไม่รู้จักเหน็ดเหนื่อย ไม่ว่าจะเป็นในบ้านและหอประชุม โบสถ์และสุเหร่า สวนสาธารณะและจัตุรัสในชุมชน ตำบลโดยสารถไฟและเรือเดินสมุทร สโมสรและสมาคมต่าง ๆ โรงเรียนและมหาวิทยาลัยทั้งหลาย พระองค์ทรงนำหลักความเชื่ออันเป็นสากลแห่งสวรรค์มาสัมพันธ์กับภาวะฉุกเฉินต่าง ๆ ของยุคสมัยโดยที่ไม่ประนีประนอมในการปกป้องสัจธรรมแต่กระนั้นก็ตามด้วยความอ่อนโยนอย่างไร้ขีดจำกัดในกริยาทำทาง พระองค์ทรงมอบความรัก ภูมิปัญญา ความสบายใจให้กับทุกคนตามความต้องการของเขาผู้นั้นโดยไม่แยกแยะว่าเขาเป็นใคร ไม่ว่าจะเป็นเจ้าหน้าที่ของทางการ นักวิทยาศาสตร์ คนทำงาน เด็ก ๆ พ่อแม่ ผู้ถูกเนรเทศ นักกิจกรรม นักสอนศาสนา หรือผู้ที่มีความสงสัย ในขณะที่ยกระดับจิตวิญญาณของพวกเขา พระองค์ทรงทำหายข้อสันนิษฐานของพวกเขา ทรงปรับทิศทางมุมมองของพวกเขา ทรงขยายขอบเขตความตระหนักของพวกเขา และทรงรวมศูนย์พลังกำลังของพวกเขา พระองค์ทรงแสดงให้เห็นด้วยคำพูดและการกระทำถึงความเห็นอกเห็นใจและความเอื้อเฟื้อเผื่อแผ่ที่ทำให้หัวใจทั้งหลายเปลี่ยนแปลงไปในที่สุด ไม่มีผู้ใดเลยที่ถูกปฏิเสธ ความหวังอันยิ่งใหญ่ของเราอยู่ที่ว่า การรำลึกถึงอยู่บ่อยครั้งในช่วงครบรอบหนึ่งร้อยปีนี้ถึงบันทึกเรื่องราวอันไม่มีเรื่องใดเสมอเหมือนได้ของท่านนาย จะสร้างแรงบันดาลใจและเสริมเกราะป้องกันให้แก่ผู้ที่นิยมนับถือพระองค์อย่างจริงจัง จงดูพระองค์เป็นตัวอย่างของท่านและเพ่งสายตาของท่านไปยังตัวอย่างนั้น ขอให้ตัวอย่างนั้นเป็นเครื่องนำทางโดยสัตยชาติญาณของท่านในการพยายามที่จะบรรลุจุดหมายของแผนงาน

(6) ณ จุดเริ่มต้นของแผนงานระดับโลกฉบับแรกของชุมชนบาไฮ ท่านโชกิ เอฟเฟนดีได้พรรณนาด้วยถ้อยคำที่น่าตื่นตาตื่นใจเกี่ยวกับระยะที่สืบเนื่องกันไปเป็นลำดับ ที่แสงแห่งสวรรค์ได้รับการจุดขึ้นในซีเรีย-ซาล ถูกห่อหุ้มอยู่ในตะเกียงของการเปิดเผยธรรมในแบกแดด แพร่กระจายไปยังประเทศในเอเชียและแอฟริกาในขณะที่ฉายส่องด้วยความเจิดจ้ามากขึ้นในเอเดรียโนเปิลและต่อมาในอัครคา ส่องข้ามทะเลไปยังทวีปอื่นๆ ที่เหลืออยู่ซึ่งจากนั้นจะแผ่ซ่านอย่างต่อเนื่องต่อไปยังประเทศและแคว้นแคว้นเมืองขึ้น

ต่าง ๆ ของโลก ท่านได้กล่าวถึงลักษณะเฉพาะของส่วนสุดท้ายของกระบวนการนี้ว่าเป็น “การทะลุทะลวงของแสงนั้น...ไปยังทุกเขตแดนที่เหลืออยู่ของโลก” และได้กล่าวถึงอีกว่าเป็น “ขั้นตอนที่แสงของศาสนาของพระผู้เป็นเจ้าซึ่งมีชัยชนะ ที่สาตส่องอยู่ด้วยพลังและความรุ่งโรจน์อย่างเต็มที่ จะแผ่กระจายและครอบคลุมทั้งโลกไว้” แม้ว่าเป้าหมายนั้นจะยังอยู่ไกลจากการบรรลุความสำเร็จ แต่แสงดังกล่าวก็ได้ลุกโชติช่วงอย่างมากแล้วในหลายภูมิภาค ในบางประเทศแสงนี้ส่องสว่างในทุกกลุ่มชุมชน ในดินแดนที่แสงอันไม่มีวันดับได้นี้ถูกจุดขึ้นเป็นครั้งแรกนั้น แสงนี้ก็ยังคงลุกไหม้เจิดจ้าอยู่แม้จะมีผู้ที่พยายามดับแสงนี้ก็ตาม ในประชาชาติอันหลากหลาย แสงนี้ยังคงเรืองรองอยู่อย่างต่อเนื่องทั่วละแวกบ้านและหมู่บ้านทั้งหมด ในขณะที่เทียนเล่มแล้วเล่มเล่าในหัวใจดวงแล้วดวงเล่าได้ถูกจุดขึ้นโดยพระหัตถ์ของพระผู้ทรงจัดหา แสงนี้ส่องสว่างให้แก่การสนทนาอย่างใช้ความคิดในทุกระดับของการมีปฏิสัมพันธ์กันของมนุษย์ แสงนี้สาตส่องไปยังความคิดริเริ่มจำนวนนับไม่ถ้วนที่ได้ลงมือกระทำเพื่อส่งเสริมความผาสุกของประชาชน และในทุกกรณี แสงนี้สาตรศมีออกมาจากศาสนิกชนผู้จงรักภักดี จากชุมชนที่มีชีวิตชีวา จากธรรมสภาที่เมตตารักใคร่ – แต่ละลำแสงส่องสว่างสู่กับความมิดม่น

(7) เราอธิษฐานอย่างจริงใจ ณ ธรณีประตูกัศศีลสิทธิ์ ว่าพวกท่านแต่ละคน ผู้เชิญเปลวไฟอันไม่มีวันมอดดับนี้ จะได้รับการรายล้อมด้วยการรับรองอันทรงพลังของพระบาฮาอุลลาฮีในขณะที่ท่านส่งมอบประกายแห่งความศรัทธาให้กับผู้อื่น

(ลงนาม) สภาผู้พิทักษ์ธรรมแห่งสากล